



# 天主教聖曹桂英堂

## St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • [stagneskouyingsao@archtoronto.org](mailto:stagneskouyingsao@archtoronto.org)

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

### 主任司鐸

羅秀彪神父

### 助理司鐸

陳聰敏神父

王天偉神父

王新亮神父

### 執事

龔焯執事

### 堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

### Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

### Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Fr. John Xinliang Wang, CDD

### Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

### Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP



## 彌撒時間 Masses Schedule

### 主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

### 平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

### 堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

### 首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

## 辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

## 告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時

Tuesday and Thursday 7:30pm - 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分

Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

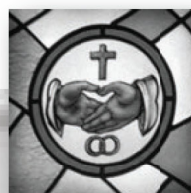
Or contact priests for appointment.



## 聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



## 婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

## 病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /  
Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



## 其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 兒童初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 青年堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

\*\* 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



四旬期第二主日 主曆二零二四年二月二十四、二十五日  
(乙年) 讀經一：創 22:1-2, 9, 10-13, 15-18 讀經二：羅 8:31-34；福音：谷 9:2-10



## 靈修片語 信德首先是要願意付出代價

我們通常很輕易地宣稱我們信靠天主，但我們有否思考這個「信」字背後所需要的付出？

在今天的讀經一我們看到聖祖亞巴郎的祭獻；可以想像亞巴郎當時的心情真的好像答唱詠中的「雖然說我已痛苦萬分，但是我仍然抱有信心」(詠 116:10)；亞巴郎的信心就是如他所說的「天主自會照料」(創 22:8)。亞巴郎聽從天主的話語，願意信靠天主旨意的是亞巴郎，而願意捨己「為人」的卻是天主。試看我們聖教會中的神父、修女們，願意以付出獨自一生來服務天主的子民，他們的父母不也是像亞巴郎一樣聽從天主的旨意，把心愛的子女奉獻給天主嗎？

然而，正如讀經二所說，天主沒有憐惜自己的兒子，

反而為我們眾人，把主耶穌交付出來作為人類罪惡死亡的贖罪價。天主這樣大的恩典，難道不值得我們深深的悔改作為回應嗎？

悔改就是「聽從」天父愛子主耶穌基督的開始。今天的福音中「這是我的愛子，你們要聽從他！」(谷 9:7)，聽從就是信德最直接的回應。然而，福音中厄里亞和梅瑟同耶穌談論的是耶穌的去世，這表明首先是天主願意付出自己獨生子耶穌基督，而耶穌基督也願意聽從天父的旨意付出自己的生命作為世罪的贖價。在我們信仰路程中，讓我們都願意付出與我們悔改相稱的果實行動。

載自聖經研讀學會「信友心聲」網頁

### 苦路善功

四旬期內藉著拜苦路，我們能默想主耶穌為我們所受的苦難，並反省在生活中如何實踐耶穌的教導。鼓勵教友踴躍前來參與。苦路善功日期時間如下：

粵語：四旬期內逢星期五晚上 7 時有苦路善功。3 月 1 日(第一個星期五)早上 8 時彌撒後朝拜聖體至下午 6 時。7 時開始拜苦路。四旬期內首瞻禮六晚上彌撒取消。

國語：2 月 17、3 月 2 及 16 日星期六晚上 7 時 45 分

英語：2 月 24 及 3 月 9 日星期六晚上 7 時 45 分

鼓勵家長帶領家中孩童來參與。

### 成人補領堅振班

成人補領堅振班將於 5 月 8 日及 5 月 15 日晚上 7 時上課。尚未領堅振的成年教友，請到堂區辦事處報名。

### 籌款綜合晚會招募義工

堂區一年一度的籌款綜合晚會將於本年 11 月中舉行。籌委會現已成立，並開始招募場刊設計、節目統籌及晚會制作之義務工作人員。有興趣參加者，請向堂區辦事處查詢及報名。讓我們齊心合力辦好這項活動，實現「堂區是我家，齊來建設她」。

### 請為何國漳神父的靈魂祈禱

前多倫多怡陶碧谷聖本篤堂助理司鐸、慈幼會會士何國漳神父(Fr. Joseph Kwok Cheung Ho, S.D.B.)，於 2 月 18 日在頤康長者護理中心安息主懷，享年 84 歲。請大家繼續為何神父的靈魂祈禱。凡諸信者靈魂，賴天主仁慈，息止安所。

### 四旬期國、粵語避靜

四旬期國語避靜將於 3 月 3 日於陸之樂堂舉行，神師是盧智軍神父，主題為「新的生命」。現已接受報名。

四旬期粵語避靜將於 3 月 9 日於陸之樂堂舉行，神師是來自美國西雅圖的袁銘成執事，主題為「知己知彼才可得勝」。將於本主日及 3 月 2、3 日各臺彌撒後接受登記，費用全免。歡迎各教友踴躍參與。

### 四旬期教區特定告解日及堂區告解日

為讓我們作好準備，迎接復活慶節，教區內所有聖堂將安排為教友聽告解，使我們能真正更新悔改，體驗天主的愛。本堂的教區告解日為 3 月 12 日(星期二)，上午 10 時至中午 12 時。而堂區告解的時間為 3 月 20 日(星期三)晚上 7 時至 9 時。屆時將會有多位神父為教友聽告解。希望大家能安排時間前來與主、與人修和，準備過一個有意義的復活節。



## 四旬期活動

日期	項目	時間
3月2日 星期六 3月3日 星期日	考核禮(一)	下午6時30分國語彌撒中 中午12時粵語彌撒中
3月3日 星期日 3月9日 星期六	堂區四旬期避靜(國語) 堂區四旬期避靜(粵語)	下午1時30分至6時 上午9時30分至下午2時30分
3月12日 星期二	教區告解日	上午10時至中午12時
3月16日 星期六	侯洗者避靜(國語)	上午9時30分至下午3時
3月16日 星期六 3月17日 星期日	考核禮(三)	下午6時30分國語彌撒中 中午12時粵語彌撒中
3月20日 星期三	堂區告解日	晚上7時至9時
3月23日 星期六	侯洗者避靜(粵語)	上午9時30分至下午3時



### 本週彌撒意向

2月25日 8:15am 追思：Wong Kit Ling Teresa；Odilia Yiu；侯梁文英 (星期日) 謝恩：Gabriel Chiu；Michelle Fan & Family； Wen Sheng Johnny；Wilbur Leung； 在俗道明會生病的會友；Linda Kong	2月27日 7:00pm 追思：何國漳神父；諸眾煉靈 (星期二) 求恩：R. Haggart & Officer；Wen Sheng Johnny
10:00am 為本堂眾教友祈禱 追思：何國漳神父；何汝松 Charles；諸眾煉靈； Tam Sau Chun；黃鳳英	2月28日 8:00am 追思：何國漳神父；陳漢；Mary Salina Chung； (星期三) Odilia Yiu
12:00pm 追思：陳漢；Mary Salina Chung；劉愛葵 謝恩：Fr. John Wang；Wong, Benedict； Stanford, Sabina Lai & Family	2月29日 8:00am 追思：何國漳神父；陳漢；Odilia Yiu (星期四) 謝恩：Gabriel Chiu
2:00pm 追思：郭吳梨英	7:00pm 求恩：R. Haggart & Officer；Wen Sheng Johnny
2月26日 8:00am 追思：何國漳神父；陳漢；Mary Salina Chung； (星期一) Odilia Yiu	3月1日 8:00am 追思：何國漳神父；李英；陳漢； (星期五) Mary Salina Chung；Odilia Yiu
2月27日 8:00am 追思：何國漳神父；蔣盤娟；陳漢； (星期二) Mary Salina Chung；Odilia Yiu	謝恩：Ada Chan & Family 求恩：Gabriel Chiu
謝恩：Gabriel Chiu 求恩：Helen Ng	3月2日 8:00am 追思：何國漳神父；楊敬之、黃菊如；陳漢； (星期六) Ann 尤玉珍；Odilia Yiu；侯梁文英； Mary Salina Chung；Bismark Yu
	求恩：Paul Wong
	4:30pm 追思：諸眾煉靈；馮金枝
	6:30pm 追思：楊、黃家族祖先 求恩：楊永利及家人；楊永初及家人



四旬期第一主日奉獻 主曆二零二四年二月十七、十八日

建堂奉獻 \$ 2,556.00 彌撒奉獻 \$ 7,860.00

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!





## **Second Sunday of Lent – February 24 & 25, 2024**

**(Year B) Gn 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18; Rom 8:31b-34 ; Mk 9:2-10**



### **Spiritual Corner      First and Foremost Element of Faith -- Willingness to Sacrifice**

We often easily claim that we believe in and rely on God, but we seldom consider what we have to pay with the word "Faith".

In today's First Reading, we see the sacrifice of our patriarch Abraham. We can imagine that Abraham's feeling at that point should be like what is said in the Responsorial Psalm, "I kept on believing, even when I said, 'I am greatly afflicted'" (Psalms 116:10). 'Abraham's faith was revealed when he said, "God will provide himself a victim for the holocaust" (Genesis 22:8). Abraham obeyed God's word, and was the one who was willing to believe and rely on God's will, but the one who was willing to sacrifice for men was God. Let us take a look at the priests and nuns in our Holy Church. They are God's children who are willing to consecrate their lives to serve God; and their parents, are they not acting like Abraham in following God's will and offering their beloved children to God?

Nevertheless, just as what is said in the Second Reading: He did not spare his own Son, but offered him for us all, as a ransom for our sins and death. Thus, would not God's magnificent grace deserve our true repentance in response?

Repentance starts with "obeying" Jesus, God's beloved Son. Today's Gospel Reading says, "This is my most beloved son; listen to him." (Mark 9:7). "Obedience", therefore, is the most direct response in faith. In the Gospels, we find Jesus talking to Elijah and Moses about His death, so this clearly revealed that God in the first instance was willing to sacrifice His only Son Jesus Christ, while Jesus Christ was willing to obey His Heavenly Father's will of sacrificing His life for the ransom of men's sins. On our journey of faith, let us all be willing to put in action what is comparable to our repentance.

Excerpt from the Bible Study Society Website

### **Stations of The Cross During Lent**

Starting from February 16 and throughout Lent, there will be 'Stations of the Cross' in Cantonese on Friday evenings at 7:00 p.m.; Mandarin on February 17, March 2 & 16 and English on February 24 & March 9 at 7:45p.m. Through making the spiritual pilgrimage of prayer, we meditate on Christ's sufferings and death and examine how we practise the teachings of Jesus in our daily lives. Parishioners are encouraged to take part in this devotion. On the first Friday of March (March 1), the exposition of the Blessed Sacrament will begin after the 8:00am mass and finish at 6:00pm.

### **Volunteers Recruitment for 2024 Variety Show**

Our 2024 Parish Annual Fundraising Variety Show will be held in November this year. An organizing committee has been formed and is now recruiting volunteers to assist in the program book design, program co-ordination and production of the show. If you are interested to join, please contact the Parish Office. Let our concerted effort help to achieve our vision: "Our Parish is Our Home".

### **ECCCLC Movie and Board Games Social**

Eastern Canadian Chinese Catholic Living Camp (Ga Tong), which is a young adult retreat during Labour Day weekend, would like to invite all young adults age 17-35 to our first social of the year which will take place in Ruggiero Hall on March 8 at 6:30pm! Snacks will be provided! Come for a movie, play board games and meet new friends within the community! Hurry to sign up for this event by following us on Instagram @gtcommittee and clicking the link in our post! Deadline is March 5. If you have any questions please feel free to reach out to us on Instagram or Facebook for more information or send us an email at [gt24committee@gmail.com](mailto:gt24committee@gmail.com).

### **Mandarin & Cantonese Lenten Retreats**

Mandarin Lenten Retreat will be held on March 3, please visit the Parish Office for registration. Cantonese Lenten Retreat will be held on March 9, registrations will be accepted this and next weekend.

### **Parish Lent & Diocesan Day of Confessions**

The special Diocesan Day of Confessions will be on Tuesday, March 12, 10:00am—12:00 noon. Our parish Lent Confession will be held on Wednesday, March 20, 7:00pm—9:00pm. Let us grasp this opportunity to make a good confession, to reconcile with God and our neighbors, and to prepare ourselves for Easter.



### **Please Pray for the Repose of the Soul of Fr. Joseph Ho**

Father Joseph Kwok Cheung Ho, S.D.B. passed away on Sunday, February 18, 2024 at Yee Hong Centre in Scarborough. He was 84 years old and in his 53rd year of the priesthood with the Salesians. Father Ho was the Associate Pastor at St. Benedict's Parish. Please pray for the repose of the soul of Father Joseph Ho.

### **Knights of Columbus Wheelchair Campaign**

The Knights of Columbus Council will initiate a fund-raising campaign between now and March 4 to help Canadian Wheelchair Foundation in its mission of providing help to people in need. Tax receipts will be issued by Canadian Wheelchair Foundation for donations of \$20 or more. Please make your cheque payable to "Canadian Wheelchair Foundation" and mail it to St. Agnes KY Tsao Catholic Church (2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7 Attn. KofC Council 15176). Please visit the Parish website for additional information and donation methods.

## Lenten Season

<u>Date</u>	<u>Event</u>	<u>Time</u>
March 2 Saturday March 3 Sunday	RCIA Rite of Scrutiny (1)	6:30pm Mandarin Mass 12:00pm Cantonese Mass
March 3 Sunday March 9 Saturday	Parish Lent Retreat (Mandarin) Parish Lent Retreat (Cantonese)	2:00pm ~ 6:00pm 9:30am ~ 3:00pm
March 12 Tuesday	Diocesan Penitential Service	10:00am ~ 12:00pm
March 16 Saturday	Mandarin RCIA Retreat	9:30am ~ 3:00pm
March 16 Saturday March 17 Sunday	RCIA Rite of Scrutiny (3)	6:30pm Mandarin Mass 12:00pm Cantonese Mass
March 20 Wednesday	Parish Community Penitential Service	7:00pm ~ 9:00pm
March 23 Saturday	Cantonese RCIA Retreat	9:30am ~ 3:00pm

## Easter Season

<u>Date</u>	<u>Event</u>	<u>Time</u>
March 23 Saturday	Palm Sunday	Mass schedule as usual
March 24 Sunday	Palm Sunday	Mass schedule as usual
March 25 Holy Monday	Holy Week Weekday Mass	8:00am
March 26 Holy Tuesday	Holy Week Weekday Mass  The Chrism Mass at St. Michael Cathedral Parishioners are invited to attend this most solemn Mass to witness our priests' renewal of their priestly commitment.	8:00am Mass only <i>**7:00pm Mass Cancelled**</i>  11:00am
March 27 Holy Wednesday	Holy Week Weekday Mass	8:00am
March 28 Holy Thursday	Mass of the Lord's Supper (Mandarin & Cantonese) Exposition of the Blessed Sacrament until Midnight	8:00pm <i>**8:00am Mass Cancelled**</i>
March 29 Good Friday Fasting & Abstinence	Stations of the Cross (English) Celebration of the Lord's Passion Celebration of the Lord's Passion (Mandarin & Cantonese) Stations of the Cross	10:00am 12:00pm 3:00pm 7:00pm
March 30 Holy Saturday	Easter Vigil (Mandarin & Cantonese) <i>**4:30pm &amp; 6:30pm Saturday Vigil Mass Cancelled**</i>	8:00pm <i>**8:00am Mass Cancelled**</i>
March 31 Easter Sunday	Mass of the Resurrection of the Lord	Mass schedule as usual
April 7 Second Sunday of Easter	Divine Mercy Sunday	3:30pm – 5:30pm